

Ι Ρ Ρ Ι Ε

ΑΘΗΝΩΝ

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΟΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΝ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ ΔΙΣ ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ

Διευθυντής ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Φ. ΚΛΑΔΟΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑ Διὰ τὴν Ἑλλάδα ἑτησίως Δραχμὰς 6 — Διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν φράγκα χρυσᾶ 7
Ἔτος Ε΄. Γραφεῖον : Ὀδὸς Πανδρόσου 4 ἀπὸ πλῆσιον Μητροπόλεως Ἄριθ. 6.
15 Φεβρουαρίου—1 Μαρτίου 1904

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Ἡ Λυρική ποίησις τῶν Ἰαπώνων ὑπὸ Σπ. Δε-Βιάζη. — Ἀντίθεσις ποιημάτων ὑπὸ Ἀχιλλέως Παράσχου † — Ἄν εὐγενὲς τὸ χαρῆ τοπακτεῖν ὑπὸ Ἰσιδ. Ἰσ. Σκυλίτση † — Γνωμαί-Σκέψεις. — Ἰνδοὶ ἱερεῖς, Ἰάπων ταχυδρόμος (Εἰκόν) — Δέσπω καὶ Λέανδρος διήγημα (συνέχεια). — Ἀπὸ τὰ Περιέρχα τοῦ Κόσμου. — Ὁφέλιμοι Γνώσεις — Κοινωνικὸν Δεκαπενθήμερον.

Εἰς τὸ «ΕΙΔΙΚΟΝ» ΤΑ ΚΑΠΕΛΛΑ ΣΑΣ

Ὅ,τι κομψόν, ὅ,τι ὠραῖον ὅ,τι εὐφρηνὸν εἰς τὸ ΕΙΔΙΚΟΝ
Εἰς τὸ ΕΙΔΙΚΟΝ τὰ φοκῶλ.
Εἰς τὸ ΕΙΔΙΚΟΝ τὰ ὑποκάμισα.
Εἰς τὸ ΕΙΔΙΚΟΝ ὅλα τὰ εἶδη τοῦ
ἀνδρικοῦ στολισμοῦ.

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ «Η ΕΛΠΙΣ»
Γ. ΚΩΒΑΙΟΥ ΚΑΙ ΑΔΕΛΦΩΝ
Ἐν Σύρῳ—ὁδὸς Ἀγορᾶς.

Καθαριότης, περιποίησης, εἰνοὶ ἐκλεκτοὶ, ῥητινίτης Μεγάρων,
κρέας μοναδικόν, τὰ φρεσκότερα, τὰ νοστιμώτερα, φαγητὰ
εὐρίσκοντα: εἰς τοῦ κ. Γ. Κωβαίου μαγειρικὴ ἔκτακτος.

ΕΔΩΔΙΜΟΠΩΛΕΙΟΝ

Νικήτα Ι. Μαρκουλῆ καὶ Σα
Ἐν Σύρῳ παρὰ τὸν Ἀγ. Νικόλαον

Ἄγνα βούτυρα, ἔλαια Μάνης καὶ Καρδαμύλης. Τυριά ἔ-
ξοχα, κονσέρβες εὐρωπαϊκῆς. Ὅλα τὰ ἀπεικικὰ εἰς τιμὰς
ἀναποδέκτους συναγωνισμοῦ.

Ρετίνα ἐξαιρετος, ἀγνή.

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΜΠΟΣΙΝΑΚΗΣ

Ὁδοντοίατρος Διπλωματοῦχος τῶν Παρισίων
Ἐν Ἀθήναις Ὀδὸς Ἀγ. Κωνσταντίνου 1.

ΜΗΧΑΝΙΚΟΝ ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟΝ ΙΩΑΝΝΟΥ ΜΑΡΟΥΣΗ ΕΝ ΣΥΡῶ

Παρασκευάζει διὰ ζυμωτικῆς μηχανῆς καὶ διὰ τῶν χειρῶν
τὸν καλλίτερον ἄρτον παραγωγή καὶ κατανάλωσις μεγάλη.

ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟΝ Π. ΑΝΤΩΝΙΟΥ

Ἐν Σύρῳ—ἐπὶ τῆς Πλατείας.

Ὁ κ. Ἀντωνίου ἐπὶ μακρὸν διαμείνας ἐν Παρισίοις, ἐτε-
λειοποιήθη εἰς Ζαχαροπλαστικὴν τέχνην, τὸ δὲ Ζαχαροπλα-
στεῖόν του δύναται νὰ θεωρηθῆ ἐφάμιλλον τῶν Εὐρωπαϊκῶν διὰ
τὴν πεικιλίαν, τέχνην καὶ τὰ ἀγνά ὕλικά του.

Κατασκευάζει, κομφέτα, φοντάν, φρου-γκλασὲ καὶ λοιπὰ
εἶδη. Βομπονιέρες, εὐρωπαϊκὰ καλαθάνια καλλιτεχνικά.

ΣΟΦΙΑΝΟΣ ΚΑΙ ΚΟΥΤΣΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ ΕΔΩΔΙΜΟΠΩΛΑΙ

Ἐν Σύρῳ—Ἐν τῇ ἀγορᾷ

Τὰ ἐκλεκτότερα ἀπεικικὰ, καφφέδες, Ζαχαρεῖς εἰς κῶνον
καὶ καραμέλλαν κλπ. Ὅρυζα ὄλων τῶν τιμῶν καὶ ποιότητων,
βούτυρα ἀγνά, τυριά ἐγχώρια καὶ εὐρωπαϊκὰ, σαλάμια ἔξοχα,
φιλέτα καὶ λοιπὰ εἶδη ἁλιαντισπείας. Ζῆθος Dreeher καὶ Pil-
sen καὶ πάντα ταῦτα εἰς τιμὰς λογικὰς.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ Χ. Ι. ΜΟΥΡΑΤΟΓΛΟΥ καὶ Σα

Ἐν Μαγνησίᾳ

Ὀδὸς Ἀλτίν-Παζάρ ἀρ. 16, καὶ Μπεξάζ Χανέ, ἀρ. 16.

ΕΡΩΤ
ΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
ΑΓ. ΚΟΥΛΟΥΡΗ
τῆς παραλίας)

καὶ ἐπι παραγγελία, μεγάλη συλλογὴ
σοφῶν καὶ ἐριούχων Γαλλικῶν, καὶ Ἀγγλικῶν.
ΤΙΜΑΙ ΛΟΓΙΚΑΙ — ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΕΛΕΙΑ.

ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΠΤΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

Κ. Μαρκοπούλου. Ἐν Χίῳ

Πλουσία συλλογὴ ὑφασμάτων διὰ κουστούμια,
Ψαλλίδι εὐρωπαϊκόν.

ΚΑΦΕΝΕΙΟΝ ΧΡ. ΓΙΑΝΝΙΡΗ

Ἐν Σύρῳ. (Ἐπὶ τῆς Προκυμαίας.)

Καφές καθαρὸς περιποίησης πρέθυμος.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΛΟΥΚΟΥΜΙΩΝ

Π. Ν. ΜΑΓΚΟΥ

Ἐν ΣΥΡῶ

Ὁ κ. Π. Μάγκος βραβευθεὶς τελευταίως ἐν τῇ Διεθνεί ἐκ-
θέσει τῶν Ἀθηνῶν διὰ χρυσοῦ βραβείου, κατασκευάζει ἐξόχῳ
Λουκούμια ὄλων τῶν εἰδῶν, χαλθαδόπητες κ. λ.

ΜΕΓΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΣΙΓΑΡΕΤΤΩΝ

Σ. Γ. ΒΑΦΕΙΑΔΗΣ ΚΑΙ Σα

Ἐν Σάμῳ. Α. Βαθός

ἰδρυθὲν τῷ 1888.

Ἵπποκατάστημα à *Munchen Allemagne.*

Πρακτορεία. Ἐν Λονδίῳ, Βουδαπέστη, Βιέννη, *Transvaal*
Rangoon (Ind'ia) Shanghai (China) καὶ εἰς ὅλας τὰς κυριώ-
τερας πόλεις τοῦ κόσμου.

Στέλλονται Σιγαρέττα εἰς ὅλα τὰ μέρη τοῦ κόσμου *Colis*
aux.

ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

ΑΛΚΙΒΙΑΔΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ

Ἐν Διμένι Βαθός ΣΑΜΟΥ

τὰ τὰ εἶδη τοῦ νεωτερισμοῦ, Δαντέλλαι, κορδέλλες,
ἄ, μάλλινα καὶ βαμβάκερά ὑφάσματα, ὀμβρέλλες,
καὶ ἐν γένει ἅπαντα τὰ εἶδη τοῦ γυναικείου κόσμου εἰς
οἰκίας, καὶ γοῦστο ἔκτακτον.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΟΔΟΧΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΑΛΕΞ. ΔΙΑΜΑΝΤΙΔΟΥ

Ἐν ΣΑΜῶ

Ὅλαι αἱ παραγγελιόδοχικαὶ ἐργασίαι καὶ
ΚΟΝΙΑΚ ΕΞΟΧΟΝ

Β. ΔΙΑΜΑΝΤΙΔΗ

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΣΙΔΗΡΙΚΩΝ ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΩΝ ΥΛΩΝ

Ἰωάν. Μελέκου

Ἐν Χίῳ.

Ἄπαντα τὰ σιδηρικά καὶ οἰκοδομήσιμα ὕλαι εἰς τιμὰς
λογικὰς καὶ ποιότητος ἐξόχως.

ΚΑΦΕΝΕΙΟΝ

Ἄλεξ. Μαρινάκη

Ἐν Χίῳ

Καθαριότης καὶ περιποίησης ἐξαιρετικὴ. Σφαιριστήριο, Ζυ-
βιέννης. Καφές καθαρὸς. τουμπεκὶ Περσίας. Σοῦμα καὶ
Μασίχη Α'. ποιότητος.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΝΑΥΤΥΛΙΑΚΩΝ ΕΙΔΩΝ
καὶ ΚΙΓΚΑΛΑΡΙΑΣ

Ἀχιλλέως Τσατσαρόνη (Ἐν Χίῳ)

Ἄλυσσους, πίσσας, πανιά λινά, σχοινιά καὶ ὄλα ἐν γένει
τὰ εἶδη τῆς Ναυτιλίας καὶ τῆς Κιγκαλαρίας.

ΒΥΡΣΟΔΕΨΕΙΟΝ

Σ. Κυτριλάκη Ἐν Χίῳ

Κατεργάζεται δέρματα βοῶν βουβάλων καὶ λοιπῶν κτηνῶν
παράγει τὰ τελειότερα εἰς τὸ εἶδος τοῦ δέρματα

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ

Ι. Κ. Τζιρᾶ.

Ἐν Χίῳ (Ἀπλοταριά.)

ΕΣΤΙΑΤΟΡΕΙΟΝ «ΤΟ ΑΙΓΑΙΟΝ»

Ι. Βαφειάδης καὶ Ἰσιδ. Μανωλιάδης.

Ἐν Χίῳ

Ἄγνὰ ὕλικά, κρέατα ὑγιᾶ, καθαριότης καὶ περιποίησης
μοναδικ. Μαγειρικὴ ἀπαράμιλλος.

ΚΟΥΡΕΙΟΝ Α. ΜΟΥΤΑΦΗ

Ἐν Χίῳ

ΩΡΟΛΟΓΟΠΟΙΕΙΟΝ

Α. Δ. Σκαράκη

Ἐν Χίῳ

Ἐπισκευάζονται καὶ πωλοῦνται παντὸς εἶδους ὠρολόγια
τσέπης, τοίχου, χρονόμετρα, χρυσᾶ, ἀργυρᾶ καὶ νικέλινα.

ΑΔΑΜ. Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΗΣ

ΕΜΠΟΡΟΣ

Ἐν Χίῳ (Ἀπλοταριά.)

Ἄπαντα τὰ εἶδη τῆς πολυτελείας ἀνδρῶν καὶ γυναικεία,
φωκὸν μανικέτια, ὀμβρέλλες, κορδέλλες, μεταξωτὰ, σάπωνες
καὶ λοιπά. Μπισκουίτ Α'. ποιότητος

ΟΔΟΝΤΟΠΟΙΕΙΟΝ ΦΡΑΝΣΟΥΡΑ ΓΚΡΑΝΙΕ

Ὄδος Μητροπόλεως

Ἐν Χίῳ

Ὁ πολυχρόνιον πείραν κεκτημένος καὶ γενικῆς ἀγάπης καὶ
ἐκτιμήσεως ἀπολαύων παρὰ τῇ κοινῶν μας ὀδοντίατρος κ.
Φρανσουᾶ Γκρανιέ, ἐπιθυμῶν ὅπως ἀπολαύη ὡς πάντοτε τῆς
προτιμήσεως τῆς πολυαριθμοῦ αὐτοῦ πελατείας καὶ ἀναλόγως
ἐπαρκῆ εἰς τὰς ἀπαιτήσεις αὐτῆς μετεκαλίσσατο τὸν συγ-
γενεὶ αὐτοῦ καὶ μεγάλην φήμην κεκτημένον ἐν Σμύρνῃ Ὄδον-
τοίατρον κ. Πέτρον Ἀσλάν μεθ' οὗ θέλει συνεργάζεσθαι ἐφε-
ξῆς.

Ὁ κ. Π. Ἀσλάν ἀνέλαβε τὸ χειρουργικὸν μέρος, εἶον τὴν
ἀνώδυνον ἐξαγωγήν τῶν σεσηπότων ὀδόντων, τὸ ἄσφαλές καὶ
ἀνώδυνον δι' εἰδικῶν ναρκωτικῶν σφράγισμα, τὸ ὀδοντότριμμα
τὸ ὁποῖον διατηρεῖ καὶ τονώνει θαυμασίως τοὺς ὀδόντας καὶ τὰ
οὐλα κλπ.

Ὁ κ. Φρ. Γκρανιέ περιωρίσθη ἀποκλειστικῶς εἰς τὸ τεχνη-
τὸν μέρος κατὰ τὸ ὑπόδειγμα τῶν τελευταίων προόδων τῆς ὀ-
δοντοιατρικῆς ἐν τῇ κατασκευῇ τεχνητῶν ὀδόντων καὶ πλήρων
ὀδοντοστοιχειῶν κατασκευαζομένων μετ' ἐπιμελείας.

Τὸ ὀδοντοποιεῖον τοῦ κ. Φρ. Γκρανιέ εἶνε ἐφωδιασμένον διὰ
τῶν τελευταίων τελειοτάτων ἐργαλείων τῆς ὀδοντοιατρικῆς.

ΤΑ ΚΑΠΕΛΛΑ ΣΑΣ ΣΤΟΥ

ΖΑΡΓΑΝΗ καὶ ΡΑΚΙΤΖΗ

Ὄδος Σταδίου.